



## Traité Baba Batra

### Michna 7 - Chapitre 6

מי שבייטה דרכו פרבאים עוברת לתוך שידרו,  
ונטלה ונתן להן מן הצד,  
מה שנותן נתן, ושלו לא הגיעו.  
דרך ביחיד, ארבע אמות,  
�דרך פרבאים, שיש עשרה אמה.  
דרך פמלר, אין לה שעור,  
דרך פקבר, אין לה שעור.  
המעמד,  
בינוי ציפורין אמרו:  
**בית ארבעת קבים.**

Si un chemin public passe à travers le champ d'un particulier et que celui-ci le déplace sur le côté à l'intention du public, ce qu'il a donné est donné, ce qu'il a repris ne lui ai pas laissé. Un chemin privé [a une largeur] de 4 coudées, un chemin public, de 16 coudées, la route du roi n'a pas de limite ; la route [qui mène] à la tombe n'a pas de limites. La station funéraire, disent les juges de Tzipori, et un espace de 4 Qav d'ensemencement.

### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)